

1806.

1413 d. 23 Okt.

Söderköping.

Riddaren Ivar Nilsson, lagman i Östergötland, faller räfstetingsdom, hvarigenom jord i Renstad, som varit bortbytt, återdömes till klostret i Askeby.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Jak Ifwar Niclisson, riddare oc Øsgøta laghman, kænnis thet meth mino opno brefue tha jak ræpstating hiolt meth almoghanom aff Løsningha hærådhe i Sudhercøpunge, arom epter Gudz byrdh m^ocd^oxiiij^o, manadaghen epter ellewo tusand jomfrw dagh, hafwa til dømt Askaby kloster j attung i Reedherstadhum aff spitalan i Sudhercøpunge, som skipter war i en fierdungx attung i Sudherby, som nw ær til skat dømder Germundhe oc hans brodher, oc næmpden witnadhe at then halfwe attung i Reedhestadha ær klostersens gambla ægha. Thæssæ satho i nempdinne: Biorn i Hagaby, Karl Knwtson, Jønis i Wibbostadhum, Pedher Joarsson, Olafwer i Brwnnaby, Andris i Kumblaby, Sigge i Wrindawi, Jønis i Idhingxstadhum, Ingolwer i Sudherby, Karl i Frøberghum, oc Tyrgils i Sødhe. Til wisso oc witnisbyrdh hængher jak mit insigle for thetta breeff. Gifwit aar, dagh oc stadh før ær sacht.

På frånsidan: Dombrewit oppa Redherstadhum.

Sigillet: Se N. 186,1.

1807.

1413 d. 24 Okt.

Riddaren Karl Karlsson afträder till Jon Jakobsson en gård i Nyköping i utbyte mot jord i »Vighby», Julsta och Sörby i Björkviks socken, Jönåkers härad.

Orig. på perg. i K. Danska Geh. Ark.

Alla mæn, som thetta breff høra æll . . . s . . . h Karlsson, riddar, kærligha mædh warom Herra. Kungør jac for allom mannom ok s t ino nærwaranda opno brefwe at jac mædh wilia oc beradhno modhe hafwer vplatit Jon Jacobssønni min gardh hær i Nycøpunge, liggiande i Borgha fierdinger widh torghit, for thessa jordher, som han mik ater vplater i e rættø skipte, swa som først halft nionda land jordh i Wighby, i Hywlestom j orislandh jo , i Sudherby ij ortogh landh jordh, i Birkewika so ggiande i Junakers hæråde, i Strengnes biscobsd . . e. Oc then sami gardhin han ær fram mædh xxxvj alna langer mædh thøm delenom, som Jon køpte aff Jacob Gambla, ok sunnan til ær han xj alin langer, oc westan til vpp mædh radhstwone ær han xxxiiij alin langer, oc fram mædh torgheno ær han xxxiiij [alin] bredher; thenna gardhin, swa bredh . . ok swa langhan som nw ær sacht, affhendher jac for:de Karl mik ok minom arfwom dh for:da werdhlike ægho ok til wi yrdh bedh sta k iak for:de Karl later mit inc h re he r en hær i Nycøpunge, æpter for:da æ oc . odhwil wi arom doom. Oc thesso waro dombrefwe for:de Jon oc hans